

**DISTRIBUTION OF ACADEMIC WORD LIST IN NOBEL: JOURNAL
OF LITERATURE AND LANGUAGE TEACHING**

THESIS



**UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A**

BY:

RIZKY YUMNA PRATAMA

REG. NUMBER A73218074

**ENGLISH LITERATURE DEPARTMENT
FACULTY OF ADAB AND HUMANITIES
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
SURABAYA**

2023

DECLARATION

I am the undersigned below:

Name : Rizky Yumna Pratama
NIM : A73218074
Department : English Literature
Faculty : Adab and Humanities
University : UIN Sunan Ampel

declare that the thesis entitled:

Distribution of Academic Word List in NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching

is my own work, and not a plagiarism/fabrication in part or in whole.

If in the future it is proven that this thesis results from plagiarism/fabrication, either in part or whole, then I am willing to accept sanctions for such actions in accordance with the applicable provisions.

Surabaya, 20 JUNE 2023



Rizky Yumna Pratama

Reg. Number. A73218074

APPROVAL SHEET

DISTRIBUTION OF ACADEMIC WORD LIST IN NOBEL: JOURNAL OF
LITERATURE AND LANGUAGE TEACHING

by

Rizky Yumna Pratama
Reg. Number A73218074

approved to be examined by the board of examiners of English Literature
Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya

Surabaya, 20th June 2023

Advisor 1



Suhandoko, M.Pd
NIP. 198905282018011002

Acknowledged by
The Head of the English Literature Department



Endratno Pili Swasono, M.Pd
NIP. 197106072003121001


EXAMINER SHEET

This is to certify that the *Sarjana* thesis of Rizky Yumna Pratama (Reg. Number A73218074) entitled **Distribution of Academic Word List in NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching** has been approved and accepted by the board of examiners for the degree of *Sarjana Sastra (S.S.)*, English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, July 5th 2023

Board of Examiners:

Examiner 1



Suhandoko, M.Pd.
NIP. 198905282018011002

Examiner 2



Murni Fidiyanti, M.A.
NIP. 198305302011012011

Examiner 3



Tristy Kartika Fi'aunillah, M.A.
NIP. 199303182020122018

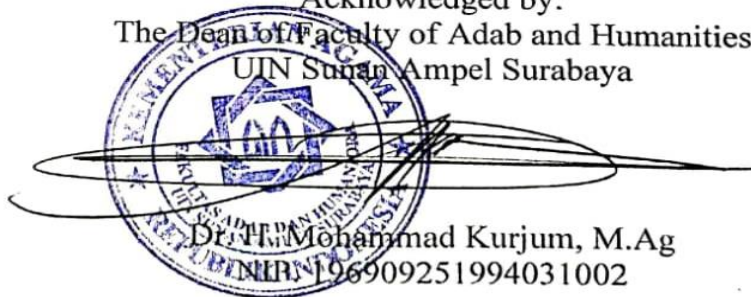
Examiner 4



Endratno Pilih Swasono, M.Pd
NIP. 197106072003121001

Acknowledged by:

The Dean of Faculty of Adab and Humanities
UIN Sunan Ampel Surabaya



Dr. H. Mohammad Kurjum, M.Ag
NIP. 196909251994031002



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Rizky Yumna Pratama
NIM : A73218074
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Sastra Inggris
E-mail address : pratamarizky201@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

DISTRIBUTION OF ACADEMIC WORD LIST IN NOBEL: JOURNAL OF LITERATURE
AND LANGUAGE TEACHING

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 19 Juli 2023

Penulis

(Rizky Yumna Pratama)

ABSTRACT

Pratama, R.Y. (2023). *Distribution of Academic Word List in NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching*. English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya. Advisor: Suhandoko, M.Pd.

The study aims to investigate the distribution of the General Service List (GSL) and the Academic Word List (AWL) in *NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching*. Two problems were analyzed in this study: (1) What is the coverage of academic vocabulary in journal articles published by *NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching*? (2) How does the coverage of academic vocabulary differ in each volume? 78 open-access *NOBEL* research articles, ranging from volume 7 issue 2 to volume 12, published between 2016 and 2021, were selected and compiled for analysis in this study. The AntWordProfiler 2.0.1 was used to count the frequency and coverage percentage of words from the AWL and GSL word lists.

The total coverage of running words (tokens) in level 1 and level 2 of the GSL accounted for 78.52% of the corpus, while the AWL covers 9.17% of the corpus. Additionally, the researcher presents the top 10 AWL word families that represent the entire articles, showing the word families that were used most frequently in the entire corpus. Furthermore, the analysis of the development of academic coverage from volume to volume is presented, along with the top 10 AWL word families in each volume, which are also provided in this research. The findings regarding the distribution and coverage of academic words in the articles significantly contribute to recognizing the quality of academic word coverage comprehension in the articles.

Keywords: academic word list, general service list, word list coverage, corpus linguistics

ABSTRAK

Pratama, R. 2023. *Distribusi Daftar Kata Akademik di NOBEL Jurnal Sastra dan Pengajaran Bahasa*. Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: Suhandoko, M.Pd.

Penelitian ini bertujuan untuk menginvestigasi distribusi *General Service List* (GSL) dan *Academic Word List* (AWL) di *NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching*. Terdapat dua masalah dalam penelitian ini yang akan dianalisis, yaitu: (1) Bagaimana cakupan kosakata akademik dalam artikel jurnal yang diterbitkan oleh *NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching*? (2) Bagaimana perbedaan cakupan kosakata akademik di setiap volume? Tujuh puluh delapan artikel penelitian *NOBEL* akses terbuka, mulai dari volume 7 edisi 2 hingga volume 12 yang diterbitkan pada tahun 2016 hingga 2021, dipilih dan dikompilasi untuk dianalisis dalam penelitian ini. Dalam penelitian ini, *The AntWordProfiler 2.0.1* digunakan untuk menghitung frekuensi dan persentase cakupan kata dari dua daftar kata, yaitu AWL dan GSL.

Cakupan total *running words* (token) pada level 1 dan level 2 GSL sebesar 78,52% dari korpus. Sementara itu, AWL mencakup 9,17% dari korpus. Selain itu, peneliti menyajikan 10 famili kata AWL teratas yang mewakili keseluruhan artikel, menunjukkan famili kata yang paling sering digunakan dalam korpus keseluruhan. Selanjutnya, analisis hasil perkembangan cakupan akademik dari volume ke volume disajikan bersama dengan 10 famili kata AWL teratas di setiap volume yang juga disediakan dalam penelitian ini. Temuan mengenai distribusi dan cakupan kata-kata akademik dalam artikel secara signifikan berkontribusi untuk mengenali kualitas pemahaman cakupan kata-kata akademik dalam artikel tersebut.

Kata Kunci: daftar kata akademik, daftar servis umum, cakupan daftar kata, korpus linguistik.

TABLE OF CONTENTS

Cover Page.....	i
Inside Cover Page.....	ii
Approval Sheet.....	iii
Examiner Sheet.....	iv
Declaration.....	v
Acknowledgment.....	vi
Abstract.....	vii
Abstrak.....	viii
Table of Contents.....	ix
List of Table.....	xi
List of Figures.....	xii
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Problems of the Study.....	6
1.3 Objectives of the Study.....	7
1.4 Significances of the Study.....	7
1.5 Scope and Delimitations.....	7
1.6 Definition of Key Terms.....	8
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	
2.1 Corpus Linguistics.....	10
2.2 Word List.....	10
2.3 Academic Word List.....	12
2.4 General Service List.....	13
2.5 Applied linguistics Academic Word List.....	15
2.6 AntWordProfiler.....	16
CHAPTER III RESEARCH METHOD	
3.1 Research Design.....	18
3.2 Data Collection.....	18
3.2.1 Research Data.....	18
3.2.2 Data Source.....	19
3.2.3 Instruments.....	19

LIST OF TABLES

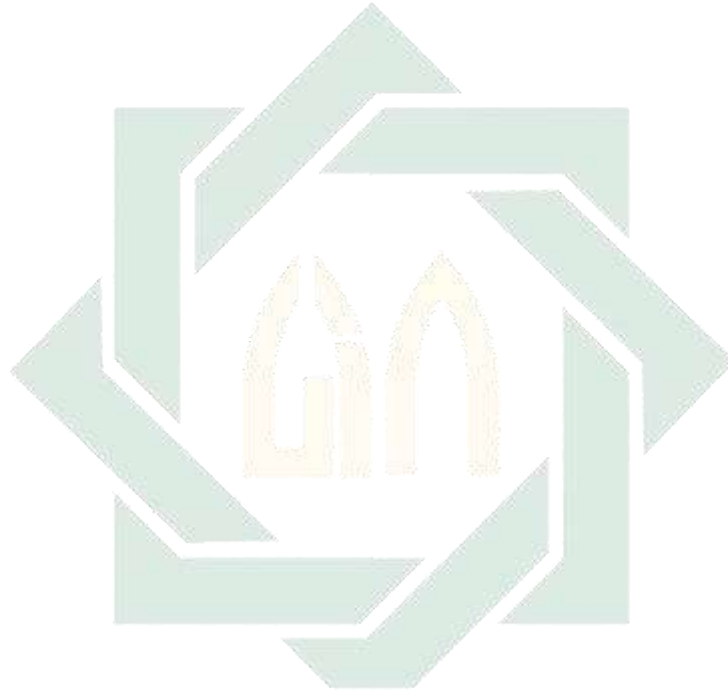
Table	Page
Table 2.1 The AWL Sub-list	10
Table 2.2 The First 1000 Words of the GSL.....	11
Table 2.3 The Second 1000 Words of the GSL.....	12
Table 3.1 NOBEL: Journal Articles	16
Table 4.1 The Statistic Coverage in All Volume.....	22
Table 4.2 The AWL Frequency in All Volume.....	23
Table 4.3 AWL Coverage in Volume 7 – Volume 12	41
Table 4.4 The Top 10 Word Frequency in each Volumes	43
Table 4.5 AWL Coverage in The Current Research and Previous Researches	47



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

LIST OF FIGURES

Figure	page
Figure 2.1 AntWordProfiler Software	14
Figure 3.1 Coverage Statistic	19
Figure 3.2 The Word Frequency of AWL.....	20



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

CHAPTER I

INTRODUCTION

This chapter presents the introduction of the research, which discusses the background of the study and objectives of the study, significance of study, scope and limitation of study, and the definition of key terms.

1.1 Background of the Study

Languages have been utilized by humans to interact with each other for thousands of years. Chomsky (2000) stated that a language comprises finite or infinite sentences constructed using a limited set of elements, and native speakers possess the inherent ability to understand and create grammatically correct sentences. From previous generations to the present, languages have developed with a massive number of vocabulary words. Nowadays, English is recognized as an international language used by the majority of people worldwide, whether as a first, second, or foreign language. Throughout history, the usage of vocabulary has also evolved within decades, enabling people to interact with each other. However, the usage of vocabulary in languages differs depending on the context in which they are utilized. This becomes an issue when people are not aware of specific vocabulary words, such as technical, medical, and academic terms.

In the academic world, the application of academic vocabulary in research and study is considered essential for scholars. Nonetheless, some researchers and students face difficulties in comprehending academic vocabulary. Mabruroh (2020) reported in her research focuses on the difficulties faced by Indonesian students studying English, specifically senior students in the English Department

during the 2015/2016 academic year. The study reveals that these students encounter challenges when reading academic texts, including problems with vocabulary, understanding the content, grasping concepts and topics, and lacking motivation from their teachers. Surprisingly this study found that comprehension was the biggest difficulty for students in academic reading. Furthermore, the research indicates that these academic reading difficulties not only impact students' comprehension abilities but also diminish their interest in reading.

Hartono & Badara Prima (2021) presented in their research, a total of 168 first-year university students from a private institution that used English-medium instruction (EMI) were included as participants. To assess their vocabulary knowledge, an updated vocabulary level test was administered, while their reading comprehension level was measured using the IELTS academic reading test. The results showed that only 34 out of the 168 participants demonstrated an adequate vocabulary size. This indicates that the majority of participants lacked sufficient vocabulary knowledge and had a low level of proficiency in reading. These deficiencies in vocabulary and reading proficiency could potentially hinder their academic progress and achievement.

Shaw (1991) asserted that the usage of vocabulary becomes a dilemma for native-speaker and nonnative-speaker learners in academic reading and writing. Particularly in Indonesia, students have been taught English for at least 12 years or more, starting from elementary school to university. Nevertheless, the insufficient usage of academic vocabulary in writing academic papers becomes a significant obstacle for both students and researchers. Evan and Green (2007) conducted a survey with undergraduate students at Hong Kong's largest English-

medium university, surveying almost 5000 undergraduates through a questionnaire. The survey results showed that students face obstacles in academic writing and speaking. Several studies have revealed a correlation between vocabulary proficiency and reading comprehension. When students have insufficient vocabulary, they tend to struggle to comprehend the content they read, which hinders their understanding of the context (Nation & Waring, 1997).

Numerous researchers have conducted studies on the vocabulary size of native English speakers and second language (L2) learners. Nation and Waring (1997) indicate in their research that native English speakers typically recognize approximately 20,000-word families and expand their vocabulary comprehension by around 1,000-word families annually on average. Several studies on vocabulary acquisition (Goulden, Nation, & Read, 1990; Hirsh & Nation, 1992) reported that university students also acquire a vocabulary size of around 20,000-word families, excluding proper names, compound words, abbreviations, and foreign words. Additionally, Groot (2000) stated that second language learners require a vast vocabulary size to achieve reading capacity.

The recognition of the importance of vocabulary knowledge in utilizing language in different situations has been a constant focus for vocabulary researchers in linguistics. Coxhead and Nation (2001) have generally classified English vocabulary into four categories: general service words, academic words, technical words, and low-frequency words. It is highly suggested for researchers and university students to utilize academic vocabulary in their written research rather than relying on general service words. In this study, the researcher will analyze the coverage of academic words based on corpus-based analysis.

Damico and Ball (2019) stated that corpus linguistics is a subfield of linguistics that involves the deliberate collection of naturally occurring samples of spoken or written language for linguistic analysis. Corpus linguistics has been described as a methodology rather than a theory for conducting linguistics. It involves the creation and production of natural language samples for linguistic analysis from various theoretical perspectives. The analytical methods used to describe corpora rely on the researcher's questions and can be associated with a variety of linguistic theories, ranging from descriptive grammars to sociolinguistic approaches. Numerous researchers have developed corpora based on their specific purposes, such as academic, technical, and general corpora.

Several corpus linguistics researchers have developed word lists to identify the coverage of corpora derived from various sources, such as papers, journals, books, and articles. West (1953) developed the General Service List (GSL) from a corpus of 5 million words with ESL/EFL learners in mind. This list comprises the 2,000 most useful word families in English, selected based on criteria including frequency, ease of learning, coverage of valuable concepts, and stylistic level. Coxhead (2000) also developed an academic corpus known as the Academic Word List (AWL) for academic purposes. Her research involved the collection of word lists from 414 academic texts by more than 400 authors, with approximately 11,666 pages of text comprising 3,513,330 tokens (running words) and 70,377 types (individual words). The main corpus was subdivided into arts, commerce, law, and science. In the current study, the focus is on the coverage of AWL in NOBEL journal articles, with the GSL coverage provided as additional data.

Previous studies have utilized AWL for analysis. Hyland and Tse (2007) conducted research on an academic corpus consisting of research articles, academic books, master's theses, doctoral dissertations, and scientific letters. The study found that out of a total of 3,213,477 running words, 340,035 AWL items were identified, resulting in an average coverage of 10.6%. The AWL coverage percentage varied among disciplines, with Engineering at 73.3%, Social Sciences at 77.0%, and Sciences at 69.0%. Additionally, the GSL coverage was relatively higher, with an overall average of 84.7% of the corpus.

Another research study focused on examining academic words. Khani and Tazik (2013) collected 1,553,450 running words from 240 Applied Linguistics research articles with the aim of composing an academic word list for the subject of research. The corpus consisted of 32,479 words types and 2,409 words families. Of the running words, 1,165,088 were among the first and second 1,000 words of the GSL 2000, accounting for 76.4% of the total corpus. Additionally, 194,355 running words were in Coxhead's (2000) AWL, accounting for 11.96% of the total tokens. This finding showed a higher AWL coverage compared to the approximate 10% coverage suggested by AWL.

Another study focused on word list dispersion. Chanasattru and Tangkiengsirisin (2017) analyzed English social science research articles from 11 journals obtained from the ScienceDirect website. The analysis utilized the New General Service English (NGSL) and AWL. The total coverage of NGSL accounted for 73.20% with 303,425 running words, while the coverage of AWL accounted for 13.86% with 53,675 running words. This analysis indicated a higher coverage of AWL, approximately 10% of the corpus. Based on the

aforementioned studies, research investigating the distribution of academic words in academic works is relevant to the current study. However, there is limited research on investigating the distribution of academic words in journal articles, particularly in Indonesian journal publishers. Therefore, this study focuses on analyzing the academic word coverage and listing the most frequently occurring academic words in NOBEL journal articles, specifically volume 7 issue 2 to Volume 12, published between 2016 and 2021.

The reason for choosing NOBEL as the data source is that no previous studies have conducted research on investigating the distribution of academic words in NOBEL through corpus-based analysis. Volume 7 issue 2 was chosen because this issue has been started to be accredited by Sinta, a digital academic data repository that provides quick and simple access for reviewing the performance of Indonesian researchers, institutions, and journals. It also assists institutions in analyzing research standards and recognizing their research strengths, fostering partnerships and cooperation. Additionally, Sinta aids in examining study trends and provides directories of field-specific experts. Journal articles from NOBEL are suitable data for this research because they are related to academic vocabulary and academic researchers.

1.2 Problems of the Study

In line with the background above, the problems of study are formulated as follows:

1. How is the coverage of academic vocabulary in journal articles published in NOBEL?

AntWordProfiler is computer software tool analysis to calculate the distribution of word list in corpus.

Word list is a reference list utilized to analyze the data in AntWordProfiler software

Sub-list is a categorized list created by Coxhead to classify the most occurred words in her AWL list.

Frequency is a word occurs mostly in the corpus after calculated by the software

Token is also called running word. The total number of words calculatingly detected by the coverage of word list in AntWordProfiler.

Group is collection of headwords of AWL and GSL which detected by the software analysis.

Type is the member of word families detected in the result of calculation of the analysis.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

CHAPTER II

REVIEW OF RELATED LITERATURE

This chapter presents the theories relevant to the current research topic. The researcher provides several related theories which include Corpus Linguistics, Word List, Academic Word List, Applied Linguistics Academic Word List, AntWordProfiler.

2.1 Corpus Linguistics

The method of research known as corpus linguistics emphasizes the analysis and study of language using massive archives of texts written in natural language, or corpora. Corpora have carefully gathered collections of written or spoken materials that are organized and sampled from a variety of sources and genres. (Prasetya et al., 2020) concluded from previous researches that corpus linguistics applies a variety of techniques to study language. First, it utilizes modern computer technology to gather language data. It also includes the systematic collection of various speech samples. Additionally, particular procedures and techniques are used in corpus linguistics to process and create language collections of data. In conclusion but not least, it investigates significant collections of written and spoken texts that are specifically chosen to represent different language domains, including casual conversations or academic writing, as a subfield of applied linguistics.

2.2 Word List

Word lists categorized by the frequency of occurrence within a specific text corpus are valuable tools for vocabulary acquisition. These lists, whether

arranged by levels or as ranked inventories, aid in vocabulary learning by providing a systematic approach (Nation, 1997). However, it is important to note that frequency lists are primarily intended for course developers rather than learners themselves. They serve as a reference to ensure that common words are appropriately addressed and not overlooked in language instruction. Several challenges exist when constructing frequency lists, including considerations related to the corpus content, register, and the definition of what constitutes a "word." While manual word counting has a long history, the advent of natural language electronic processing and the analysis of vast corpora, such as the SUBTLEX megastudy utilizing movie subtitles, has significantly advanced this field of research.

In computational linguistics, a frequency list is a sorted compilation of word types along with their frequencies, typically based on the number of occurrences within a specific corpus. This information allows for the derivation of word ranks within the list (Nation, 1997). Applying concordance software, which comprehensively examines every word in the corpus, a frequency list of words can be generated from a corpus. The overall number of occurrences (tokens) and the number of different word kinds are calculated using this search method. Based on this research, the program creates a frequency list that may be displayed either in alphabetical order or in descending order of frequency (Evison, 2010). This indicates that word lists perform an essential function in linguistic studies that attempt to provide information on the frequency with which words occur in particular areas. The generated word frequency lists can aid researchers in

assessing regardless of these words are relevant to their research or should be disregarded.

2.3 Academic Word List

The current study applying the method of analysis based on academic word list. Coxhead (2000) developed the Academic Word List (AWL) was compiled from a corpus of 3.5 million running words of written academic text. It was developed by analyzing the range and frequency of words that occur beyond the first 2,000 of the GSL developed by West (1953) most frequently used words in English. The AWL consists of 570-word families, which account for approximately 10.0% of the total words in academic texts. In comparison, the AWL represents only 1.4% of the total words in a similarly sized collection of fiction. This discrepancy in coverage indicates that the list primarily comprises academic vocabulary. By identifying the words encountered by university students in a variety of academic texts, the AWL assists learners in prioritizing the words most important for academic study.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

Table 2.1 Example of The AWL Sub-list

No	AWL Sub-list 1	AWL Sub-list 2	AWL Sub-list 3	AWL Sub-list 4
1	Analyse	Achieve	Alternative	Access
2	Approach	Administration	Circumstance	Attribute
3	Area	Acquire	Comment	Debate
4	Assess	Appropriate	Compensate	Dimension
5	Assume	Assist	Component	Implement
6	Authority	Conclude	Considerable	Impose
7	Available	Conduct	Constant	Implicate
8	Concept	Community	Constrain	Integrate
9	Consist	Compute	Contribute	Retain
10	Constitute	Credit	Deduce	Investigate

Additionally, the table above are the samples of AWL sub-list. She also classified the word into sub-list, sub-list is collection of academic word and its families. Sub-list 1 consist of the most common words in the AWL. Sub-list 2 consist of the next most common words and so on. The complete collection of sub-lists can be accessed in <https://www.wgtn.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/sublist>. the list serves as a valuable foundation for further research on academic vocabulary. The corpus used in the study comprised 414 academic texts written by over 400 authors, containing 3,513,330 tokens (running words) and 70,377 types (individual words), spread across approximately 11,666 pages. It was divided into four sub corpora,

namely arts, commerce, law, and science, each consisting of around 875,000 running words and further subdivided into seven subject areas.

2.4 General Service List

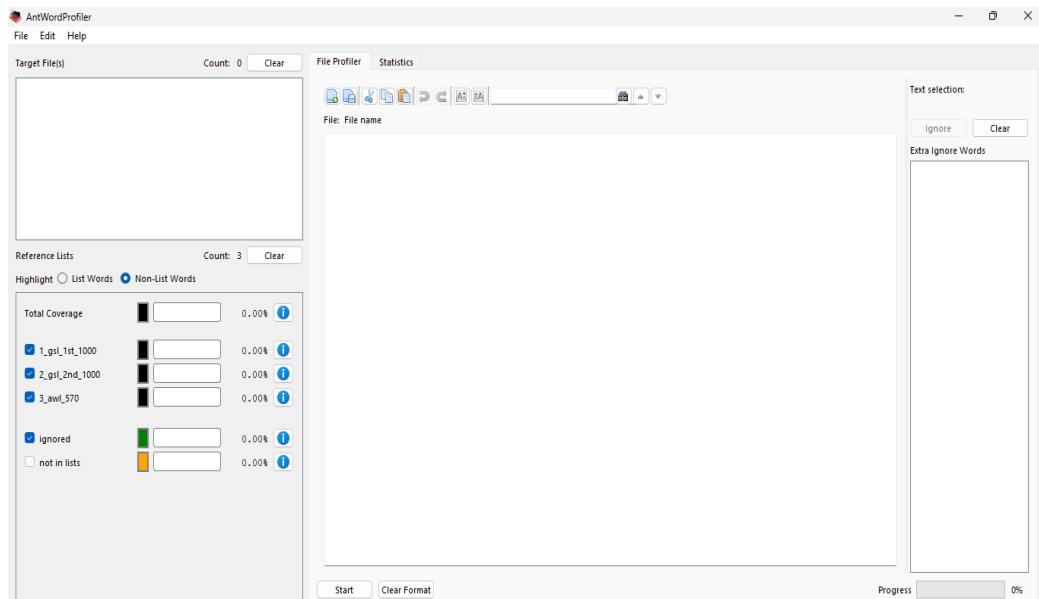
There are only few references of the General Service GSL list. The General Service List (GSL) was developed by West in 1953 and consists of 2,000 words that are considered highly useful for English language learners. The selection process considered factors such as frequency, although the list does not consist of the most common 2,000 words. Each word in the GSL represents a word family and is loosely defined by West. Frequency numbers were derived from Thorndike and Lorge (1944) and are provided for different word meanings. The GSL has had a significant influence on educational materials, including graded readers. Although the GSL itself is no longer in print, texts based on it are still available. For a more detailed discussion on the GSL and word lists in general, refer to Nation (1990, pp. 21-24) and Carter and McCarthy (1988, Chapter 1). The following data are the example of the first 1000 words and the second 1000 words, the words were selected randomly with the headword as presented below:

and reflect the focus of the research articles in the corpus. Overall, these top 50 words account for approximately 3.77% of the total words in the corpus, indicating their significance and prevalence in the analyzed academic texts. The researchers reported the outcomes of the appearances of applied linguistics vocabulary obtained from the research data, which consisted of applied linguistics research articles from internationally recognized journals. This compilation of academic words in applied linguistics may be useful for other researchers in determining the scope and frequency of word occurrences. The applied linguistics academic word list can be accessed here <https://assets.researchsquare.com/files/rs-2092705/v1/27cf29ec755d70c953b6abfe.docx>

2.6 AntWordProfiler

In this research project utilize AntWordProfiler for analyzing. (Anthony, 2022) a software called AntWordProfiler was invented to analyze text data articles and determine their coverage. Comparing the text corpus with predefined reference lists of vocabulary was the method of analysis utilized by the software. Its purpose was to examine the appearance or disappearance of particular words from the word lists and to calculate various metrics, including percentage, frequency, range, and coverage of the reference word lists within the corpora. In addition, the software provided statistical information, including the total number of words (tokens), member of word families (types), and headwords detected in the corpus.

Figure 2.1 AntWordProfiler Software



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

CHAPTER III

RESEARCH METHOD

This chapter presents about: research design, data collection, research data, data source, instrument, data collection technique, and data analysis technique.

3.1 Research Design

The researcher applied corpus-based word list measurements to examine the academic words identified in the corpus of English-language NOBEL Journal articles. The examination employed AntWordProfiler to quantify the corpus texts with the reference word list employed in the tools to determine the frequency of word occurrences. The data is conveyed in a format of tables together with examples and explanations generated directly from the corpus article text.

3.2 Data Collection

The researcher applied the journal articles as the main data to be analyzed for the current study. The following instruction is explained below:

3.2.1 Research Data

The research data are articles from NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching, which consists of 78 articles from Volume 7, Issue 2 (2016) to Volume 12 (2021), as the data source. This scholarly journal is published twice a year by the English Department, Faculty of Adab and Humanities, Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya. The journal is abstracted and indexed by reputable platforms such as Google Scholar, Garuda, DOAJ, Moraref, and Indonesia One Search (IOS). Additionally, this publication has been verified by the National Journal Accreditation (ARJUNA).

their volume in computer folder. This study following the research they conducted (Chen & Ghe, 2007) demonstrated standardization was implemented to eliminate uncountable parts, such as charts, diagrams, bibliographies, equations, text headers, footnotes, the writer's name, associates, and several other features of the articles that concordance is unable to process. The data retrieved from the Journal were in pdf forms. The standardized PDF article files required to be converted to UTF-8 plain text format to minimize conversion issues with non-English words. After the text files were error-checked, the data were processed in two corpora, the first corpus consisting the emerged of entire articles of journal, while the second corpus was created a sub-corpus of each volume.

3.3 Data Analysis Technique

In this research, the researcher utilized the computer software called AntWordProfiler by Anthony Lawrence to examine the documents including AWL as the main reference word list and GSL as additional reference word list to calculate the distribution of academic and general vocabularies in documents. In this case, the researcher inserts all the data into the AntWordProfiler software and identify them as explained below:

1. For responding to the first research problem, the researcher opened the AntWordProfiler software to calculate the data
2. The researcher inserted the reference list which means the AWL and the GSL list.
3. The researcher inserted the plain text data corpus of entire volume into Target File box in the software.

4. The researcher activated the Academic Word List by Coxhead in reference list box. The AWL was used as the standardization of examining academic words to analyze the data. The researcher also activated to use general service list to identify common English words.
5. The data processed to be analyzed and the outcomes resulting in the form of statistic data, and the occurrence of word list.
6. The result of calculation in statistic data comprised of tokens, percentage of tokens, types, percentage of types, Headwords, list of the most frequent academic words.
7. The researcher obtained the data from the output of the software that processed in Microsoft Excel form.
8. The results of statistics were converted into data table in this research
9. The resulting frequent words were saved in Microsoft Excel, the frequent words were still scattered. The researcher organized the words by eliminating the word types of headwords, but the accounted word types were accumulated into the headword, not only the headwords were only presented in the data table, but also they consist of their word families.
10. Then the researcher classified the most frequent words based on the highest number of most occurred words existing in the entire corpus.

Furthermore, for responding to the second research problem, the researcher conducted the same data analysis technique as the instruction above. But the difference is only focus to calculate each volume of the total 6 volumes.

CHAPTER IV

FINDINGS AND DISCUSSION

This chapter presents the result of the study that were conducted according to the method explained in chapter 3. The first section presents the findings of the study about the coverage of academic vocabulary used in Journal Articles. The second section presents the discussion of the findings on analysis of academic vocabulary coverage.

4.1 Findings

This section reports the findings from the data analysis conducted in response to the research question, "What is the extent of academic vocabulary coverage in the journal articles published by NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching?" The findings focus on two aspects: first, the use of academic vocabulary in the selected journal articles from Volume 7, Issue 2 to Volume 12, and second, the data analysis procedure. The corpus is comprised of 78 documents extracted from the preceding volumes and compiled into a singular dataset. Using the software application AntWordProfiler, the data was analyzed, and the results are described below.

4.1.1 The Coverage of AWL in NOBEL Journal Articles

In this section, the researcher responds to the first research problem of this study. The researcher conducted the analysis of the distribution of academic words in all volumes based on AWL as the tool analysis. The following is the explained data:

10 accounts for 9.27% of the corpus, with 5,555 tokens. Volume 11 accounts for 9.55% of the corpus, with 7,709 tokens. Lastly, Volume 12 accounts for 10.23% of the corpus, with 8,492 tokens. These findings indicate that although AWL tokens comprise a relatively small portion of the total token count in the corpus, their significance and contribution to the articles are consistently improving. The increasing token counts and percentages emphasize the importance of AWL coverage in each volume.

On the other hand, GSL tokens dominate the token counts across all volumes. With percentages ranging from 76.64% to 82.50%, the GSL category consistently represents the majority of the total tokens. This implies that the majority of tokens in the volumes fall within the scope of the widely used General Service List (GSL). The consistent percentages of GSL throughout the volumes indicate the inclusion of words with a broader, more commonly understood language. This suggests that the volumes contain a substantial amount of general English words accessible to non-native speakers or individuals focusing on common and widely known language usage.

The comparative analysis of the occurrences of Academic Word List (AWL) and General Service List (GSL) tokens reveals that GSL tokens have a higher distribution in the volumes compared to AWL tokens. This dominance of GSL tokens highlights the prevalence of widely understood language patterns and usage. Furthermore, the increasing frequency of AWL tokens indicates a potential expansion in the variety and length of academic words used in the volumes. This signifies progress in the NOBEL Journal Articles, suggesting that the publishers'

vocabulary key of the most occurrence words. the statistic result shows the word types of the GSL coverage is 57,14% of the corpus accounted for 1729 types, while for the AWL is 16,49% of the corpus accounted for 499 types. The headwords for the GSL coverage is 46,21% of the corpus accounted for 889 headwords, while the headwords for the AWL is 14,23% of the corpus accounted for 287 headwords.

In Volume 8, which comprising the vocabulary keywords and the sub-list dispersed in the corpus such as feature (2), research (1), analyse (1), community (2), data (1), strategy (2), identify (1), contradict (8), culture (2), ideology (7). these words are the vocabulary key of the most occurrence words. the statistic result shows the word types of the GSL coverage is 48,2% of the corpus accounted for 1848 word, while for the AWL is 15,71% of the corpus accounted for 809 types. The headword for the GSL is 38,08% of the corpus accounted for 1216 headwords, while the headwords for the AWL is 11,31% accounted for 392 headwords.

In volume 9, which comprising vocabulary keywords and the sub-list dispersed in the corpus such as Process (1), error (4), research (1), text (2), analyse (1), identify (1), label (4), culture (2), symbol (5), and concept (1). The statistic result shows that the word types of the GSL is 47,3% of the corpus accounted for 2583 types, while for the AWL is 15,35 of the corpus accounted for 838 types. The headwords coverage for the GSL is 34,4% of the corpus accounted for 1283 headwords, while for the AWL is 10,94 of the corpus accounted for 408 headwords.

In volume 10, which comprising vocabulary keywords and sub-list dispersed in the corpus such as research (1), text (2), analyse (1), participate (2), process (1), function (1), positive (2), sequence (3), technology (3), lecture (6). The statistic reports that the word types for the GSL coverage is 44,24% of the corpus accounted for 2693 types, while for the AWL coverage is 17,2% of the corpus accounted for 1047 types. The headwords coverage for the GSL is 30,69 of the corpus accounted 1237 headwords, while for the AWL coverage is 11,07% of the corpus accounted for 446 headwords.

In volume 11, which comprising vocabulary keywords and sub-list dispersed in the corpus such as research (1), text (2), analyse (1), culture (2), media (7), context (1), process (1), communicate (4), data (1), expose (5). The statistic reports that the word types for the GSL coverage is 43,11% of the corpus accounted for 3074 types, while for the AWL coverage is 16,98% of the corpus accounted for 1211 types. The headwords coverage for the GSL is 29,01% accounted for 1357 headwords, while for the AWL coverage is 10,16% of the corpus accounted for 475 headwords.

In volume 12, which comprising vocabulary keywords and sub-list dispersed in the corpus such as identify (1), research (1), strategy (2), media (7), analyse (1), data (1), function (1), concept (1), culture (2), positive (2). The statistic reports that the word types for the GSL coverage is 41,58% of the corpus accounted for 2877 types, while for the AWL coverage is 16,74% of the corpus accounted for 1158 types. The headwords coverage for the GSL is 27,84% of the corpus accounted for 1295 headwords, while for the AWL coverage is 10,15% of the corpus accounted for 472 headwords.

4.2 Discussion

In this section, the researcher will analyze and discuss the findings of the research, comparing them to previous studies and relevant theoretical frameworks. The primary focus is on addressing the first research question and examining the lexical composition of the NOBEL journal articles in relation to the General Service List (GSL) and Academic Word List (AWL) base lists. Upon analyzing the results, it was observed that the 1,000 most frequently used English words from the GSL accounted for 253,303 tokens, representing approximately 73.95% of the entire corpus. The subsequent 1,000 common words from the GSL constituted 15,662 tokens, equivalent to 4.57% of the corpus. Overall, the coverage provided by the GSL base lists was calculated to be 78.52%.

In addition, the AWL contributed 31,398 tokens or 9.17% of the entire corpus. By merging the GSL and AWL's investigation, the total percentage reached 87.69%. This indicates that 12.31% of the corpus, or 42,179 tokens, were of words outside the scope of the GSL and AWL. The findings will be analyzed and discussed in the context of the relevant literature and theories to provide a full comprehension of the lexical composition of NOBEL journal articles and the extent of coverage provided by the GSL and AWL.

The findings of the currently underway research are similarly to those of previous research on applied linguistics and academic word dispersion. In the current investigation, 9.17% of the analyzed corpus is covered by the AWL. This study confirms previous findings that this academic word list constitutes approximately 10% of the majority of academic words (Coxhead & Byrd, 2007;

(GSL) provided a coverage of 76.4% of the total corpus, amounting to 1,165,088 tokens. The Academic Word List (AWL) coverage accounted for 11.96% of the tokens, corresponding to 194,355 running words. Similarly, Chanasatru and Tangkiengsirisin (2017) examined the word list distribution in social science research articles. They utilized the New General Service List (NGSL) for the distribution of common English word lists. The NGSL coverage accounted for 303,425 running words, representing 73.2% of the entire corpus. The AWL coverage, on the other hand, accounted for 57,445 running words, constituting 13.86% of the corpus.

Others study, Matinparsa et al. (2022) proved in their research examined the distribution of articles using the GSL and AWL word lists. The GSL coverage accounted for 35,626,816 running words, representing 73.78% of the corpus. The AWL coverage, in contrast, accounted for 553,632 running words, comprising 11.46% of the corpus. These findings from Khani and Tazik (2013), Chanasatru and Tangkiengsirisin (2017), and Matinparsa et al. (2022) contribute to our understanding of the distribution of academic words in research articles. They highlight the coverage provided by the GSL and AWL in different corpora, indicating the prevalence and significance of these word lists in the analyzed academic contexts.

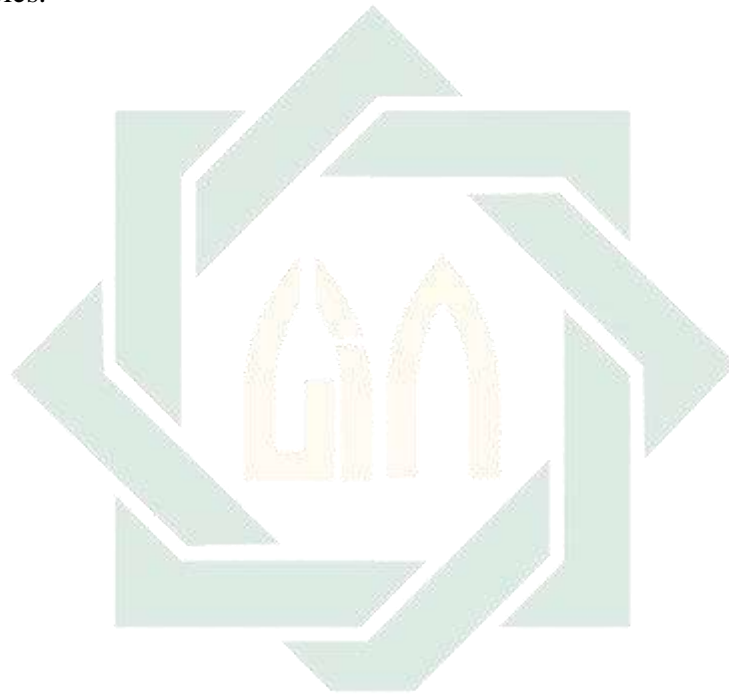
It can be inferred from the previous studies that the overall comparing researches indicate that most previous research achieved above 10% of the AWL. About some data are journal articles from international reputable publisher. For example the study conducted by (Chanasatru & Tangkiengsirisin, 2017) that they employed the data from international reputable journal articles namely

(ScienceDirect.com | Science, Health and Medical Journals, Full Text Articles and Books., n.d.) is the foremost global platform providing access to extensive scientific such as journals, books, and articles with editors team who maintain a collective competence of over 140 years in reviewing and verifying scientific knowledge. Numerous researchers published their research in ScienceDirect are international researchers who have the competence in writing academic papers. Unlike in NOBEL which the researchers mostly from local people.

In their study on academic vocabulary in applied linguistics, Matinparsa et al. (2022) utilized the data obtained from journal articles in the field. The researchers relied on reputable journal ranking systems, such as Scimago Journal ranking, which assesses the quality and impact of journals in the domain of linguistics and language. Their methodology involved referencing well-established scientific databases like Web of Science and Scopus. Furthermore, the researchers adhered to the recommendations provided by ten esteemed university professors specializing in applied linguistics.

Both previous researches given the resulting data that indicates better academic word coverage in their analyzed articles. Unlike the current study, the overall coverage of the entire corpus of journal articles published between 2016 (Volume 7 issue 2) – 2021 (Volume 12) shows below the average 10% of the AWL standard list. The Nobel Journal articles have not maximized the usage of academics in the articles. But the researcher found that responding to the second research question finding. The result showed interesting pattern of increasing. there is significant increases in academic word coverage from year to year from volume 7 issue 2 to volume 12 which published between 2016 - 2021. This

indicates that the editor and publisher have striven to improve the quality of the journal articles to be more comprehensive in the following volumes. This suggests that future journals can achieve significant improvements if their editorial teams validate articles by carefully considering the appropriate usage of academic words within the articles.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

This chapter provides the conclusion of the current research about the examined data of the distribution of academic words in NOBEL Journal Articles and also suggestions for future research relevant to the distribution of academic words in journal articles.

5.1 Conclusions

The current study examines the distribution of academic words in NOBEL Journal Articles. The data analyses were conducted into two corresponding to the first research problem: the distribution of academic words in entire journal articles corpus. The second research problem: the distribution of academic word analyzed in every volume of journals. The analysis was conducted by utilizing the software analysis called AntWordProfiler to calculate the data and AWL and GSL list as the reference list. The outcome of statistic shows that the coverage of academic words in entire articles reach 9,17% of the corpus and added with 78.52% of the GSL coverage. The top ten most occurrence words are listed such as *Research, analyse, text, identify, strategy, process, culture, data, function, and media.*

For the second problem of the study. The researcher discovered the statistic data every volume from volume 7 issue 2 – volume 12. The resulting analysis for the AWL coverage in volume 7 is 7,2% of the corpus while for the GSL coverage is 82,50%. The AWL coverage in volume 8 is 7,75% of the corpus while the GSL coverage is 78,97. The AWL coverage in volume 9 is 8,91% of the corpus while the GSL coverage is 79,04%. The AWL coverage in volume 10 is 9,27% of the

corpus while the GSL coverage is 78,71%. The AWL coverage in volume 11 is 9,55% of the corpus while the GSL coverage is 78,5%. The AWL coverage in volume 12 is 10,23% of the corpus while the GSL is 76,64%. From the statistic shows significant development of higher coverage of academic words from year to year. This indicates better improvement through the following years for the future journals if the editorial teams validate the articles by considering the selection of academic word usage in the articles.

5.2 Suggestions

However, it is important to acknowledge that this research study does have certain limitations. One limitation pertains to the selection of the reference word list, specifically Coxhead's Academic Word List (AWL), which is derived from a corpus that only encompasses 570 word families. Consequently, the analysis of the data is restricted due to the limited coverage provided by this word list. It is worth noting that there are other reference word lists available. Browne, et al (2022) developed the NGSL (New General Service List) 1.2 is a collection of 2809 essential words in general English that are crucial for second language learners in their daily lives. While this word list represents less than 10% of the vocabulary mastered by native speaker college graduates, it provides an average coverage of 92% for most general English texts and even higher coverage in various contexts. For instance, it covers 93% of the vocabulary used in the Harry Potter series, 94% of the vocabulary found in TOEIC exams, and 95% of the vocabulary used in popular TV shows like Friends.

The NAWL (New Academic Word list) 1.2 is an updated version of Averil Coxhead's Academic Word List (Coxhead, 2000), consisting of 957 essential words for general academic English. It was developed to complement the NGSL 1.2 and serve as a substitute for Coxhead's original list. The need for replacing the original AWL arose due to three reasons. Firstly, the NGSL contains a different number of words compared to the original GSL by West (1953). Secondly, the NGSL Project utilizes modified lexeme sets (or flemmas) as word units, contrasting with the word family approach employed by the AWL. Lastly, the goal was to achieve broader coverage than the list it replaces.

Moreover, the study's inclusion of journal articles was limited to volume 12 published in 2021, while the latest volume, Volume 13 in 2022, has been released by the NOBEL journal. It should be noted that Volume 14 of the NOBEL journal is currently in the process of being published, and its findings may contribute valuable insights that were not considered in this study. Suggestion for future researchers to utilize the updated corpus and reference word list in order to provide the wider scope of corpus for the better word list distribution analysis research.

REFERENCES

- Anthony, L. (2022). *AntWordProfiler (Version 2.0.1) [Computer Software]*. Tokyo, Japan: Waseda University. Retrieved on February 15, 2023 from <https://www.laurenceanthony.net/software>
- Chanasattru, S., & Tangkiengsirisin, S. (2017). The Word List Distribution in Social Science Research Articles. *Arab World English Journal*, 8 (4). <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol8no4.28>
- Carter, R., & McCarthy, M. (1988). *Vocabulary and Language Teaching*. Longman.
- Charlie Browne. (n.d.). Free Resources. Retrieved from <https://www.charlie-browne.com/free-resources>
- Chen, Q., & Ge, G. C. (2007, January). A corpus-based lexical study on frequency and distribution of Coxhead's AWL word families in medical research articles (RAs). *English for Specific Purposes*, 26(4), 502–514. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2007.04.003>
- Chomsky, Noam (2000): *The Architecture of Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Damico J. S., & Ball, M. J. (2019). *The SAGE Encyclopedia of Human Communication Sciences and Disorders*. <https://doi.org/10.4135/9781483380810>
- Evison, J. (2010). *Corpus linguistics: An introduction*. Edinburgh University Press.
- Gardner, D & Davies, M. (2013). *A New Academic Vocabulary List*. Oxford University Press.
- Hyland, K. and Tse, P. (2007), Is There an “Academic Vocabulary”? *TESOL Quarterly*, 41: 235-253. <https://doi.org/10.1002/j.1545-7249.2007.tb00058.x>
- Hoda Matinparsa, Ismail Xodabande, Mohammad Ghafouri et al. *Academic Vocabulary in Applied Linguistics Research Articles: A Corpus-based Replication Study*, 27 September 2022, PREPRINT (Version 1) available at Research Square <https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-2092705/v1>
- Hartono, D. A., & Badara Prima, S. A. (2021). The Correlation Between Indonesian University Students' Receptive Vocabulary Knowledge and Their Reading Comprehension Level | Hartono | *Indonesian Journal of Applied Linguistics*. <https://doi.org/10.17509/ijal.v11i1.34590>
- Khani, R., & Tazik, K. (2013). Towards the Development of an Academic Word List for Applied Linguistics Research Articles. *RELC Journal*, 44(2), 209–232. <https://doi.org/10.1177/0033688213488432>
- Mabrurroh, N. L. (2020, January 1). I Hate Reading; Revealing Academic Reading Difficulties of Indonesian Learners of English. Retrieved from <https://repository.unej.ac.id/handle/123456789/98159>
- Nation, I. S. P. (1997). Vocabulary size, text coverage and word lists. In Schmitt, N., & McCarthy, M. (Eds.), *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy* (pp. 6-19). Cambridge University Press.
- Nation, P. (1990). *Teaching and Learning Vocabulary*. Heinle & Heinle Publishers.
- NOBEL: *Journal of Literature and Language Teaching*. (2023, April 28). <https://jurnalfahum.uinsby.ac.id/index.php/nobel>

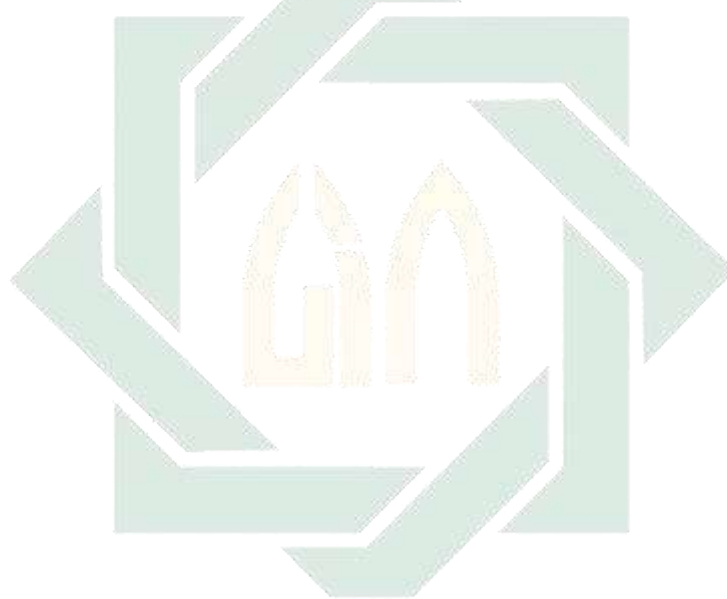
Prasetya, E. P., Ekawati, A. D., Nugraha, D. S., Marzuq, A., & Darlis, T. S. (2020). Corpus Linguistics, Language Corpora and Language Teaching. *English Journal*, 14(2) retrieved on 13 June 2023 from <https://doi.org/10.32832/english.v14i2.3845>

ScienceDirect.com | Science, health and medical journals, full text articles and books. (n.d.). ScienceDirect.com | Science, Health and Medical Journals, Full Text Articles and Books. <https://www.sciencedirect.com>

Shaw, P. (1991). Science research students' composing processes. *English for Specific Purposes*

Thorndike, E. L., & Lorge, I. (1944). *The teacher's word book of 30,000 words*.

West, M. (1953). *A General Service List of English Word*



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A